



## 中文通讯

総社 チャイニーズ ニュース

总社市政府 人权・城市建设课 国际・交流推进系

电话号码：(0866) 92 - 8242

网 址：http://www.city.soja.okayama.jp/

e-mail : jinken-machi@city.soja.okayama.jp

总社市人口： 69,081 人

外国人人口： 1,424 人

统计日：2018年11月1日

### 目 录

- ◆ 定居促进补助金 .....P1
- ◆ 内科・外科・牙科值班医 .....P3
- ◆ 医疗知识 法律咨询 消费生活要点指南.....P2
- ◆ 12月份的各种活动 .....P4

## 定居促进补助金

为了使更多的人到总社市居住，以促进人口的增加，总社市专门设立了定居促进补助金制度。申请补助金的条件是，需要在补助对象地区新建、购买或租借住宅，并持续居住5年以上等。

### 【对象地区】

- 昭和中学校区（美袋、日羽、原、影、中尾、下仓、种井、延原、宇山、槁）
- 池田小学校区（楨谷、见延、宍粟）
- 新本小学校区
- 山田幼儿园区

### 【对象条件】

需符合下列①或②中之一，及③和④的条件

- ① 从对象地区外迁入且新建或购买住宅的人
- ② 从对象地区外迁入且租借住宅的人及房主
- ③ 户主为60岁以下，且有配偶及孩子
- ④ 连续居住5年以上

### 【申请方法】

从市网页下载，或在人口增推进室领取申请表填写提交。

申请咨询：人口增推进室 ☎ 0866-92-8308

区分	种类	金额
新建 购买	新建或购买补助金（相当于居住专用部分的固定资产税金额）	上限为一年 6 万日元※（共 5 年）
	定居庆祝金	10 万日元
	生活环境完善补助金（装修、整理等费用）	上限 30 万日元
租借独立户的住宅	【租借方】定居庆祝金	10 万日元
	【出租方】生活环境完善补助金（装修、整理等费用）	上限 30 万日元

※ 家有义务教育结束前的孩子期间为 12 万日元

# 各种生活信息



## 注意诺如病毒

在冬季特别流行的是诺如病毒感染症。吃感染了诺如病毒的食品，或者间接接触感染者的排泄物及呕吐物会形成二次感染，导致患食物中毒及感染性肠胃炎。病毒的潜伏期很短，大约 1-2 天，会出现呕吐、痢疾、发烧等症状。通常 3 天左右即可恢复，病情严重时需要打点滴。

诺如病毒是发生食物中毒的最主要原因，2017 年食物中毒患者的一半都是因为诺如病毒导致的。全年有 100 多万人患诺如病毒性肠胃炎。

诺如病毒之所以感染力强是因为：① 一点点的病毒就会感染；② 患者的呕吐物及便中含有大量的病毒；③ 由于病毒基因型的变化，会导致反复感染；④ 即使恢复了体力，在一周至三周内仍会排泄病毒；

⑤ 即使冻结依然会生存，在室温下感染力会保持 20 多天；⑥ 没有疫苗；⑦ 酒精消毒也没有效果等。

作为预防，食用牡蛎等双壳贝类时需要加热处理，用 85 度以上的高温加热最低 1 分半才能够杀死诺如病毒。此外，仔细洗手也非常重要。因感染者的呕吐物等房间及被单被弄脏时，为了防止病毒扩散需要快速做出适当的措施。因此，需要平时多加演习清洁污染的步骤。

吉备医师会  
医师 上田美子  
健康医疗课健康增进系  
☎ 0866-92-8259



## 法律咨询

### 年金咨询

日期：12 月 27 日（周四） 9:30~12:30  
地点：综合福祉中心  
内容：提供有关国民年金及厚生年金给付方面的咨询服务。需预约，预约期限截止 12 月 26 日（周三）。  
问询：仓敷东年金事务所 ☎ 086-423-6150

### 房地产免费咨询

日期：12 月 13 日（周四）  
10:00~12:00 13:00~15:00  
地点：总社市役所西厅舍 301 会议室（西）  
内容：冈山县宅地建筑物交易业协会咨询员，有关房地产的租赁、买卖等事宜，免费为您提供咨询服务。  
申请问询：人权城建课 人权启发系 ☎ 92-8253

### 免费的法律人权行政咨询

日期：2019 年 1 月 9 日（周三） 13:30~16:30  
地点：总社市政府西厅舍 301 会议室（西）  
内容：律师（自 12 月 17 日（周一）起受理预约。年度内一人仅可利用一次）、司法代笔人、人权拥护委员、行政咨询委员为您提供咨询服务。律师以外的咨询员无需预约，当天前去会场即可。请注意，15:30 之后停止受理。  
申请·问询：人权城建课 人权启发系 ☎ 92-8253

## 消费生活要点指南

- ◆ 附有信用卡功能的积分卡的解约  
在便利店申请办理了积分卡，后来才知道积分卡有信用卡功能。请问，能解约吗？
- ◆ 尽快向发卡公司申请解约  
量贩店、便利店、加油站、出租店等发行的积分卡很多都是附有信用卡功能的。在店里利用时可以积分或当场减价，因此对消费者来说很有魅力。但是持有不需要的信用卡会发生年会费，也有被非法使用的危险。因此，如果您不需要的的话，最好尽快和信用卡公司联系解约。

- 办理积分卡时确认是否附有信用卡。
- 积分会因为规定的变更利用条件会有所变更，请注意确认可利用期限。

有关消费生活方面的问题，请咨询市消费生活中心  
（市政府交通政策课内 办公时间 8:30~17:15）。

咨询：市消费生活中心  
☎ 0866-92-8527 （交通政策课内）



节假日・夜间就诊时，可利用下述医院



# 内科・外科・牙科 值班医

内科・外科 夜间 19:00~21:00			
月 日(星期)	医疗机构名(药店名)	地址	电话号码
12月 5日(周三)	渡边医院	真壁	92-7222
12月 7日(周五)	长野病院	总社二丁目	92-2361
12月 12日(周三)	角田医院	中央三丁目	93-1288
12月 14日(周五)	长野病院	总社二丁目	92-2361
12月 19日(周三)	パーク(公园)综合诊所 (トキワ药房)	站前二丁目	92-3661
12月 21日(周五)	长野病院	总社二丁目	92-2361
12月 26日(周三)	泉诊所	小寺	94-5050
12月 28日(周五)	长野病院	总社二丁目	92-2361
1月 4日(周五)	长野病院	总社二丁目	92-2361
不问周几均可对应(仅限内科)	诊疗ドクター(医师)杉生	门田 (须事先联系)	92-5771

内科・外科 周日・节假日 9:00~17:00		
月 日 (星期)	医疗机构名(药店名)・地址・电话号码	
12月 2日(周日)	やまもと(山本)医院 (みわ药房) 三轮 93-7773	昭和医院 美袋 99-2762
12月 9日(周日)	谷口妇女诊所 真壁 94-3300	长野病院 总社二丁目 92-2361
12月 16日(周日)	さかえ(荣)外科内科诊所 真壁 93-8800	冈ハート(爱心)诊所 冈谷 93-3033
12月 23日(节日)	渡边医院 真壁 92-7222	やまて(山手)诊所 (おかやま药房) 冈谷 92-9200
12月 24日(休日)	谷向内科 (すみれ药房) 井手 94-8801	原田整形外科 (すみれ药房) 井手 94-8881
12月 29日(周六)	しおつか(盐塚)泌尿器科诊所 金井户 90-0055	杉生诊所 (かえで药房) 三须 92-0252
12月 30日(周日)	三宅内科小儿科医院 (つばさ药房) 井手 93-8511	友野内科医院 (ほのぼの药房) 富原 92-8822
12月 31日(周一)	平川内科诊所 久代 96-2002	清音诊所 清音三因 94-4111
1月 1日(节日)	药师寺慈惠病院 (きび药房) 总社一丁目 92-0146	旦医院 美袋 99-1120
1月 2日(周三)	森下病院 站前一丁目 92-0591	あさの(浅野)诊所 (アイ药房) 中央二丁目 93-8808
1月 3日(周四)	角田医院 中央三丁目 93-1288	杉本诊所 站前二丁目 92-1000

夜间等工作时间外的急诊(急救)		
急救公告医疗机构名	地址	电话号码
森下病院	站前一丁目	92-0591
药师寺慈惠病院	总社一丁目	92-0146

**小儿急救医疗电话询问 # 8000**  
 周一至周五 下午 7 点至第二天早晨 8 点  
 其他日期 下午 6 点至第二天早晨 8 点

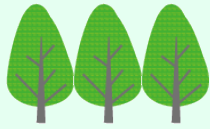
**呼叫** 吉备医师会 0866-93-5976  
 救护车 119  
 消防/救护咨询 0866-93-1119  
 值班医【语音指南】0866-92-1998  
 值班医有时会临时变更，请通过语音指南确认



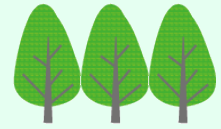
牙科 9:00~12:00			
月 日(星期)	医疗机构名	地址	电话号码
12月 2日(周日)	田边齿科医院	中央二丁目	93-6480
12月 9日(周日)	蒲公英齿科诊所	小寺	90-0600
12月 16日(周日)	中田齿科医院	南沟手	94-3360
12月 23日(节日)	吉备路齿科医院	站南二丁目	94-8226
1月 6日(周日)	林齿科诊所	沟口	94-1418

◆ 请事先打电话确认医疗机构的接受情况。人多混杂时，有可能无法及时诊疗。  
 ◆ 您也可利用总社市外的急救医院，利用时请事先电话确认。

本月预定开展下述活动，如感兴趣可前去参加！



# 12月份的活動



日期 / 时间	活动内容	地 点
12月1日（周六） 9:00~16:00	<b>连接你我的拔河大会</b> “通过拔河加深相互间的交流，振兴总社”为主题，举办拔河大会。同时设有小吃店和自由市场等。 详细请问询：総社商工会議所青年部事務局 (总社商工会议所青年部事務局) ☎ 0866-92-1122	きびじアリーナ (吉备路竞技场)
12月2日（周日） 18:00~20:00	<b>圣诞节娱乐演唱会</b> 由蒲公英乐队演奏大家常听的流行音乐，场内气氛活跃，歌声、笑声不断。期待您的光临。 详细请咨询：総社レクリエーションクラブたんぽぽ事務局 (总社娱乐俱乐部蒲公英事務局) ☎ 0866-96-2226	きよね夢てらす (清音梦幻舞台)
12月7日（周五） 13:00~14:00	<b>针对大人的朗读会</b> 由朗读志愿者团体五月会为您朗读书籍。 详细请问询：市図書館 (市图书馆) ☎ 0866-93-4422	市図書館 (市图书馆)
12月9日（周日） 13:30~	<b>健康演讲会</b> 冈爱心诊所的冈直树院长，以“有关心绞痛和心肌梗塞~增强血管以防患病~”为主题，进行讲演。 详细请问询：西郡地区の絆を推進する会 (增强西郡地区内团结之会) ☎ 090-8714-5037	山手公民館西郡分館 (山手公民馆西郡分馆)
12月20日（周四） 14:00~15:30	<b>法律小讲座</b> 市权利拥护中心“支援”的小田弘昭律师，以“继承~为了避免纠纷~”为主题进行讲演。 详细请问询：市権利擁護センター“しえん” (市权利拥护中心“支援”) ☎ 0866-92-8374 市社会福祉协议会内	総合福祉センター (综合福祉中心)